

E7 - Epic Showdown! Swordsman Zoro Vs. Acrobat Cabaji!

Source: [Crunchyroll](#)

Translator:

Editor:

Timer:

QC:

(Please feel free to edit the speaker names if incomplete or inaccurate. Names are handled on a best-effort basis depending on the info on the source file. Dialogue is left as is.)

[00:01] ---

Wealth, fame, power...

[00:03] ---

Gold Roger,
the King of the Pirates,

[00:05] ---

attained everything
this world has to offer.

[00:07] ---

The words he uttered just before
his death drove people to the seas.

[00:11] ---

My treasure?
If you want it, you can have it!

[00:15] ---

Find it! I left everything
this world has to offer there!

[00:21] ---

And so men head for the
Grand Line in pursuit of their dreams!

[00:26] ---

The world has truly
entered a Great Pirate Era!

[00:30] ---

We're going to gather up
all our dreams

[00:35] ---

and set out in search
of something to find

[00:41] ---

ONE PIECE!

[00:48] ---

Compasses only cause delays

[00:53] ---

Delirious with fever,
I take the helm

[00:59] ---

If the dusty treasure map has
been verified, it's not a legend!

[01:11] ---

When it comes to personal storms,

[01:17] ---

simply ride aboard
someone else's biorhythm

[01:22] ---

and pretend it isn't there!

[01:26] ---

We're going to gather up
all our dreams

[01:31] ---

and set out in search
of something to find

[01:37] ---

A coin in my pocket,
and do you wanna be my friend?

[01:43] ---

We are, We are on the cruise!

[01:48] ---

We are!

[01:59] ---

Crunch his head for sure this time!

[02:02] ---

Gum-Gum...

[02:04] ---

...Hammer!

[02:14] ---

Join our crew, Nami! Okay?!

[02:19] ---

How about we team up
for our common goal?

[02:23] ---

Alright! Fire!

[02:35] ---

"Epic Showdown!
Swordsman Zoro vs. Acrobat Cabaji!"

[02:43] ---

I'm here to kick your ass,
just like I promised!

[02:56] ---

Straw Hat?!

[03:03] ---

How dare you just come waltzing
back here, to Captain Buggy!

[03:11] ---

Listen! All I want is the
map and the treasure!

[03:15] ---

Yeah, I know.

[03:18] ---

Young'uns... Why are you here?!

[03:20] ---

Stay out of this. You're outsiders!

[03:25] ---

This is my fight! I will protect my town!

[03:33] ---

I don't need your meddling!

[03:43] ---

What the hell?!

[03:45] ---

Why did you attack the mayor?!

[03:49] ---

He was in the way!

[03:51] ---

Good thinking.

[03:52] ---

No doubt this old man
plans to die otherwise.

[03:55] ---

This is for the best.

[03:58] ---

Don't be crazy!

[04:00] ---

There were plenty of other
ways you could've done it!

[04:07] ---

Alright, here goes...

[04:11] ---

Big Nose!

[04:16] ---

That's the one thing you shouldn't say!

[04:18] ---

Damn you, you flashy idiot!

[04:21] ---

How dare you...

[04:24] ---

Flashily fire the Buggy Ball!

[04:28] ---

Why'd you say that?! You idiot!

[04:30] ---

Hey, Luffy! Run!

[04:32] ---

That...

[04:33] ---

Time to blow up!

[04:35] ---

...won't work on me!

[04:38] ---

Gum-Gum...

[04:41] ---

...Balloon!

[04:45] ---

What is he?!

[04:46] ---

Don't tell me the Buggy Ball...

[04:50] ---

He bounced it back!

[04:53] ---

Say something beforehand, geez!

[04:55] ---

It's coming this way!

[05:03] ---

Alright! Now there's fewer enemies!

[05:05] ---

What the heck are you?!

[05:07] ---

You really know how
to freak people out...

[05:17] ---

I knew something was weird from
the time you fought that lion!

[05:21] ---

No human can do that! Explain yourself!

[05:25] ---

What was that balloon-inflatey
thing you just did?!

[05:28] ---

The Gum-Gum Balloon!

[05:30] ---

I'm asking what that is!

[05:33] ---

What are you, a monster?!

[05:36] ---

How dare you flashily try to do me in...

[05:45] ---

He used his henchmen as shields!

[05:56] ---

What happened here?!

[06:01] ---

You!

[06:02] ---

Heya!

[06:04] ---

The Straw Hat guy!

[06:06] ---

C-C-Captain Buggy! Be careful!

[06:08] ---

He has Devil Fruit powers too!

[06:10] ---

He's a rubber person!

[06:12] ---

What?!

[06:13] ---

Rubber person?!

[06:15] ---

Yeah! See!

[06:17] ---

A Devil Fruit...

[06:19] ---

That explains how he
bounced a Buggy Ball back.

[06:26] ---

This is the greatest insult we've
had since we hoisted our flag...

[06:30] ---

...Captain.

[06:32] ---

Oh, Cabaji! I'm so
angry I can't even fart...

[06:37] ---

Cabaji! What the hell
did you do to Richie?!

[06:40] ---

This cat? I used it as a shield,

[06:43] ---

to keep my clothes from getting dirty.

[06:46] ---

Richie!

[06:50] ---

Hey, Richie! Say something!
Are you all right?!

[06:57] ---

Richie!

[06:59] ---

Damn you, you bastard!

[07:04] ---

Out of the way!

[07:05] ---

No, you move!

[07:13] ---

Captain Buggy.

[07:15] ---

Yes, Cabaji?

[07:17] ---

Please leave this to me.

[07:19] ---

Alright! Show them your acrobat show!

[07:28] ---

I, Acrobat Cabaji, Chief of Staff,

[07:31] ---

take on Captain Buggy's anger!

[07:38] ---

I'll clash swords with you.

[07:41] ---

It's an honor, Roronoa Zoro...

[07:45] ---

To think I would get to slay you,
as a swordsman myself.

[07:51] ---

Hey, Zoro! You should
really rest! I'll handle this!

[07:54] ---

Stay out of this!

[07:56] ---

That's the stab wound the
captain gave him. The fool...

[08:00] ---

Acrobat Technique: Old Man Arsonist!

[08:12] ---

What's wrong? I'm sure I
didn't kick you that hard...

[08:16] ---

He fights dirty, going
after his injury like that!

[08:21] ---

Acrobat Technique:
Murder at the Steam Bath!

[08:28] ---

Acrobat technique, my ass!

[08:29] ---

That's just an ordinary cloud of dust!

[08:37] ---

He did it again!

[08:40] ---

What's wrong? A grown man
moaning is disgraceful!

[08:45] ---

Well? Now do you see
how foolish it was...

[08:48] ---

...to make an enemy
of the Buggy Pirates?

[08:55] ---

He's crazy to fight while
so seriously injured!

[09:00] ---

He's hurt so bad it's almost
mystifying that he's still alive!

[09:04] ---

Why're you just
standing there watching?!

[09:06] ---

He's gonna get killed!

[09:15] ---

Roronoa Zoro...

[09:17] ---

...is defeated!

[09:19] ---

Annoying bastard!

[09:23] ---

Is poking my wound...

[09:26] ---

...that much fun?!

[09:31] ---

Oww!

[09:36] ---

W-Why didn't you dodge that?!

[09:39] ---

Is that enough of a handicap for you?

[09:44] ---

Now I'll show you the difference
in level between you and me!

[09:51] ---

So cool!

[09:53] ---

So this is Roronoa Zoro, huh?

[09:56] ---

You think you can mock me...

[09:58] ---

My swords aim to be
the world's greatest!

[10:01] ---

I can't lose even once to anyone
who calls himself a swordsman!

[10:06] ---

I see...

[10:08] ---

A strong resolve keeps you going.

[10:12] ---

But never fear.

[10:14] ---

Wounds as bad as yours will be
more than enough of an excuse...

[10:18] ---

...for losing to me!

[10:21] ---

The hell with that...

[10:23] ---

If I lose to someone like
you with such light injuries,

[10:28] ---

I won't have much of
a bright future ahead of me!

[10:32] ---

Why, you--!

[10:35] ---

Do it, Zoro!

[10:38] ---

I can't go along with this!

[10:40] ---

You pirates can injure
yourselves for all I care!

[10:44] ---

It doesn't matter to me
whether you guys win or lose!

[10:49] ---

I'm gonna use this chance to swipe
their treasure and get outta here!

[10:55] ---

Let's team up again if
we ever get the chance!

[10:58] ---

See ya! Good luck with the fight!

[11:00] ---

Yeah! Thanks!

[11:02] ---

Taste my ultimate acrobatic move!

[11:09] ---

Acrobat Technique:

The Dance of 100 Kamikaze Tops!

[11:15] ---

Those aren't normal guys,
that Luffy and Zoro!

[11:20] ---

Nothing good'll come from
being involved with them!

[11:34] ---

Here we are!

[11:36] ---

Now to steal their treasure
and chart and get out of here!

[11:44] ---

Acrobat Technique:

A Hike in the Mountains!

[11:49] ---

Acrobat Technique:

Fireworks in the Cool Summer Breeze!

[11:52] ---

Whoa, he's high up!

[11:54] ---

Sting of the Unicycle!

[11:57] ---

Ground-hugging Chop-Chop Cannon!

[12:03] ---

Cabaji! I'll hold Zoro
down! Finish him off!

[12:07] ---

As you wish!

[12:09] ---

Damn you guys!

[12:18] ---

Luffy!

[12:20] ---

D-Damn you!

[12:22] ---

Stay out of Zoro's fight!

[12:51] ---

Wow! Look at all this!

[12:56] ---

And it's all mine!

[13:03] ---

What're you doin' with
our treasure, now?!

[13:07] ---

Crap! He woke up!

[13:12] ---

By Captain Buggy's orders,

[13:14] ---

anyone who gets near here is to be--

[13:16] ---

Huh? I'm all out?!

[13:22] ---

It hurts!

[13:24] ---

W-What?! What's wrong?

[13:25] ---

My chest suddenly started to hurt...

[13:28] ---

What?! Your chest?!

[13:40] ---

Hah!

[13:50] ---

Yes!

[13:54] ---

The chart of the Grand Line!

[14:03] ---

I can defeat you easily enough,

[14:05] ---

even without my captain's help!

[14:07] ---

Enough... I'm tired...

[14:13] ---

Finally given up, have you?

[14:16] ---

Though I must say, I'm impressed
you could fight with such injuries.

[14:21] ---

I meant I'm tired...
of your crappy-ass acrobatics!

[14:29] ---

Then I'll finish you off...

[14:34] ---

...with my real sword skills!

[14:38] ---

Die!

[14:41] ---

Oni...

[14:42] ---

...Giri!

[14:48] ---

Cabaji!

[14:51] ---

We, the Buggy Pirates,

[14:54] ---

beaten by mere sneak thieves...

[15:00] ---

We ain't sneak thieves...

[15:05] ---

We're pirates!

[15:09] ---

Luffy! I'm goin' to sleep now!

[15:11] ---

Right! I'll handle the rest!

[15:21] ---

I'd expect no less from the
notorious Buggy Pirates' treasure...

[15:25] ---

Hauling it is exhausting!

[15:27] ---

But with this much treasure--!

[15:36] ---

Anyways, I gotta get
off this island ASAP!

[15:51] ---

You guys are pirates?!

[15:54] ---

Yeah! We're going to the Grand Line!

[15:58] ---

That's no simple voyage nameless
bums like you can handle, dimwit!

[16:03] ---

What're you gonna do in
the Grand Line, anyway?!

[16:07] ---

Go on a sightseeing trip or something?

[16:14] ---

Become King of the Pirates!

[16:17] ---

Get real, you flashy idiot!

[16:19] ---

You, King of the Pirates?!

Would that make me God, then?!

[16:23] ---

I'm gonna be King of the Pirates
and obtain this world's treasures!

[16:27] ---

Quit your dreaming!

[16:29] ---

You're annoying.

[16:31] ---

Just bring it on already!

[16:36] ---

Seeing that straw hat of yours
brings back memories of him...

[16:40] ---

...and irritates me!

[16:43] ---

Memories of that damn
cheeky red-haired man!

[16:48] ---

Red-haired?!

[16:50] ---

Red-haired... Does that
mean you know Shanks?!

[16:54] ---

Huh? Yeah, but why?

[16:57] ---

Where is he now?!

[16:58] ---

Dunno! Maybe I know where
he is, or maybe I don't!

[17:05] ---

What're you talking about?
Are you stupid or something?

[17:07] ---

Not as much as you!

[17:10] ---

I ain't nice enough of a guy to
just tell you what you wanna know!

[17:15] ---

Then I'll make you tell me!

[17:19] ---

I'll kill you before that ever happens!

[17:23] ---

I doubt rubber can
bounce back blades...

[17:26] ---

Nope, it can't!

[17:31] ---

Chop-Chop Rice Cracker!

[17:36] ---

Can't move in midair, can you?!

[17:41] ---

Can too!

[17:47] ---

Oh, quite interesting!

[17:51] ---

You, too!

[17:52] ---

Gum-Gum Pistol!

[17:56] ---

Those are interesting abilities,

[17:58] ---

but they leave you wide open!

[18:01] ---

I'm gonna carve you up!

[18:03] ---

Gum-Gum...

[18:04] ---

Chop-Chop Quick Escape!

[18:06] ---

...Sickle!

[18:14] ---

Not good enough, Gum-Gum!

[18:21] ---

Damn, you keep breaking into pieces!

[18:27] ---

W-What a fight...

It's almost like I'm dreaming...

[18:32] ---

H-Hey, you see that?!

[18:35] ---

You dumbass!

Keep pretending to be knocked out!

[18:38] ---

Get caught up in that, and you'd
never have enough lives to survive!

[18:42] ---

Chop-Chop Cannon!

[18:47] ---

Separate!

[18:53] ---

Well?! Now do you see, runt?!

[19:04] ---

You bastard!

[19:05] ---

Oh? Was I not supposed to

scratch your face or something?

[19:11] ---

How dare you...

[19:12] ---

How dare you damage this hat!

[19:16] ---

Huh?

[19:17] ---

This is my treasure!

[19:19] ---

Whoever damages this
hat absolutely must pay!

[19:24] ---

Yeah. I swore to the person
who gave me this straw hat...

[19:28] ---

...that I'd gather a crew
and become a pirate!

[19:32] ---

I thought there was nothing
that could faze him...

[19:36] ---

To think he could get this upset...

[19:43] ---

It would seem that
hat has a history to it.

[19:47] ---

That's right!

[19:49] ---

Is it that important of a hat?

[19:57] ---

If so...

[19:58] ---

...then protect it better!

[20:19] ---

Shanks!

[20:23] ---

Your arm!

[20:30] ---

I'll leave this hat with you.

[20:33] ---

It's dear to me.

[20:35] ---

Take good care of it!

[20:44] ---

Come bring it back to me someday!

[20:49] ---

Once you've become a great pirate!

[20:52] ---

That's our promise, Luffy!

[21:05] ---

How is this old,
tattered hat a treasure?

[21:10] ---

Treasure refers to sparkly gold,
silver, and jewels...

[21:15] ---

...that display their owner's grandeur!

[21:18] ---

You call this filthy
straw hat a treasure?

[21:21] ---

Cut the crap!

[21:25] ---

That's the hat Shanks
and I swore over!

[21:29] ---

What?!

[21:30] ---

Meaning this is Shanks' hat?!

[21:33] ---

No wonder it seemed familiar!

[21:36] ---

He always wore this by my side!

[21:40] ---

You and Shanks sailed
on the same ship?!

[21:43] ---

Yeah, back when we
were pirates-in-training.

[21:46] ---

We were comrades.

[21:48] ---

That damn detestable,
red-haired bastard!

[21:54] ---

Shanks is a great man!

[21:56] ---

You, his comrade?!

[21:58] ---

Don't compare yourself to him!

[22:01] ---

Chop-Chop Quick Escape!

[22:06] ---

Hi, I'm Buggy!

[22:09] ---

Never say you and Shanks
are comrades ever again!

[22:16] ---

I can say whatever
I want about Shanks!

[22:23] ---

Tell me! What happened
between you and Shanks?

[22:28] ---

Damn it! How dare you
tear up my treasure!

[22:34] ---

Do you wanna know that badly?

[22:37] ---

He's the one person
I absolutely can't forgive!

[22:43] ---

I'll curse him for the rest of my life!

[22:47] ---

I'll never forgive him!

[22:55] ---

When I was little, I had
a vision of a treasure map

[23:09] ---

and I always searched
for that miraculous place

[23:16] ---

before someone else could
beat me to it

[23:25] ---

If the world is going to change

[23:37] ---

before I can even attain my dream

[23:44] ---

then take me to the time
when I knew nothing

[23:51] ---

so that my memories won't fade

[24:10] ---

Get ready, Buggy!
I'm gonna kick your ass!

[24:12] ---

Yeah! Beat him!

[24:14] ---

You'll pay for damaging the hat

me and Shanks swore over!

[24:18] ---

Okay, get going, Luffy!

Beat him up to protect my treasure!

[24:22] ---

Huh? That doesn't sound right...

[24:24] ---

It's basically the same thing!

Don't sweat it!

[24:27] ---

On the next episode of One Piece!

[24:28] ---

"Who is the Victor?

Devil Fruit Power Showdown!"

[24:31] ---

I'm gonna be King of the Pirates!!

Revision #1

Created 2024-03-09 19:26:36 UTC by whimsee

Updated 2024-03-09 19:26:37 UTC by whimsee